# SIL OPEN FONT LICENSE

SIL 공개 폰트 라이선스

Copyright (c) <dates>, <Copyright Holder> (<URL|email>), with Reserved Font Name <Reserved Font Name>.

저작권 <날짜> <저작권자> <URL/이메일> 소유 폰트 명 <소유폰트 명>

Copyright (c) <dates>, <additional Copyright Holder> (<URL|email>), with Reserved Font Name <additional Reserved Font Name>.

저작권 <날짜> <저작권자> <URL/이메일> 소유 폰트 명 <소유폰트 명>

Copyright (c) <dates>, <additional Copyright Holder> (<URL|email>).

저작권 <날짜> <기타 소유권자> <URL/이메일>

This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

본 폰트 소프트웨어는 SIL 오픈 폰트 라이선스 버전 1.1 하에 승인 되었다.

This license is copied below, and is also available with a FAQ at: http://scripts.sil.org/OFL

본 라이선스의 내용은 아래를 참조 하며, http://scripts.sil.org/OFL FAQ를 통해 이용할 수 있다

SIL OPEN FONT LICENSE Version 1.1 - 26 February 2007

SIL 공개 폰트 라이선스 버전 1.1 - 2007년 2월26일

### **PREAMBLE**

The goals of the Open Font License (OFL) are to stimulate worldwide development of collaborative font projects, to support the font creation efforts of academic and linguistic communities, and to provide a free and

open framework in which fonts may be shared and improved in partnership with others.

### 전문

본 공개 폰트 라이선스(OFL)의 목표는 전 세계를 자극하여 글꼴 공동 프로젝트를 개발하고, 학계 및 언어 공동체의 글꼴 제작 창조 노력을 지원하여, 폰트를 공유하고 협력관계가 증진되는 자유롭고 공개된 구조를 제공하기 위함이다.

The OFL allows the licensed fonts to be used, studied, modified and redistributed freely as long as they are not sold by themselves. The fonts, including any derivative works, can be bundled, embedded, redistributed and/or sold with any software provided that any reserved names are not used by derivative works. The fonts and derivatives, however, cannot be released under any other type of license. The requirement for fonts to remain under this license does not apply to any document created using the fonts or their derivatives.

OFL은 판매가 아닌 한, 허가된 폰트의 사용, 연구, 수정 및 재 배포를 자유롭게 허락한다.

파생폰트를 포함, 폰트들은 번들 되거나, 내장, 재 배포 될 수 있다 또는 소유권 명이 파생폰트에 사용되지만 않는다면 어떤 소프트웨어와도 판매될 수 있다 폰트와 파생폰트는, 단, 어떤 유형의 라이선스 하에서도 배포될 수 없다. 본 라이선스 하에 있는 폰트에 대한 요구사항은 폰트 혹은 그 파생폰트를 사용하여 제작된 어떤 문서에도 적용하지 않는다.

# **DEFINITIONS**

"Font Software" refers to the set of files released by the Copyright Holder(s) under this license and clearly marked as such. This may include source files, build scripts and documentation.

#### 정의

"폰트 소프트웨어"라 함은 본 라이선스 하에 명확하게 명시된 소유권자가 배포한 파일 세트를 뜻 한다. 이는 소스 파일을 포함하거나 스크립트 및 문서를 형성 할 수 있다

"Reserved Font Name" refers to any names specified as such after the copyright statement(s).

"소유폰트 명"은 소유권 성명서 후에 지정된 명(이름)을 뜻한다.

"Original Version" refers to the collection of Font Software components as distributed by the Copyright Holder(s).

"최초 버전" 은 소유권자에 의해 배포된 폰트 소프트웨어 구성요소 집합체를 뜻한다

"Modified Version" refers to any derivative made by adding to, deleting, or substituting - in part or in whole - any of the components of the Original Version, by changing formats or by porting the Font Software to a new environment.

"변경버전"은 포맷 변환 혹은 폰트 프로그램을 새로운 환경으로 이식함으로 인해 최초 버전의 구성요소 중 부분 혹은 전체가 수정, 삭제, 치환되어 어떤 파생이 생성되었을 시를 일컫는다.

"Author" refers to any designer, engineer, programmer, technical writer or other person who contributed to the Font Software.

"작가"는 디자이너, 엔지니어, 프로그래머, 기술제작 또는 폰트 프로그램 제작에 기여한 구성원을 일컫는다.

#### PERMISSION & CONDITIONS

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Font Software, to use, study, copy, merge, embed, modify, redistribute, and sell modified and unmodified copies of the Font Software, subject to the following conditions:

# 허가 및 조건

사용권은 무료로, 이 폰트 프로그램을 취득한 어떤 누구라도 사용, 연구, 복사, 병합, 내장, 수정, 재 배포 할 수 있으나 수정되고 변경되지 않은 폰트 프로그램 사본을 판매코자 할 시에는 아래의 조건을 따라야 한다.

- 1) Neither the Font Software nor any of its individual components, in Original or Modified Versions, may be sold by itself.
- 1)폰트 소프트웨어나 최초버전 또는 수정된 버전내의 각각의 구성요소는 독자적으로 판매될 수 없다.
- 2) Original or Modified Versions of the Font Software may be bundled, redistributed and/or sold with any software, provided that each copy contains the above copyright notice and this license. These can be

included either as stand-alone text files, human-readable headers or in the appropriate machine-readable metadata fields within text or binary files as long as those fields can be easily viewed by the user.

2)최초버전 또는 변경된 버전의 폰트 프로그램은 번들 되거나 재 배포 될 수 있으며 각 사본이 저작권 공지와 본 라이선스를 담고 있다면 다른 소프트웨어와 판매될 수도 있다. 이들은 독립 형 텍스트 파일의 형태나, 사람 눈에 잘 띄고 읽기 쉬운 머리글에 포함되거나 혹은 해당 장치의 텍 스트 또는 바이너리 파일 내에서 읽을 수 있는 메타데이터 필드에 포함되어 사용자의 눈에 쉽게 띌 수 있어야 한다.

3) No Modified Version of the Font Software may use the Reserved Font Name(s) unless explicit written permission is granted by the corresponding Copyright Holder. This restriction only applies to the primary font name as presented to the users.

3)저작권자의 명백한 서면 허가 승인이 없다면 변경된 폰트 프로그램은 소유폰트 명을 사용 할수 없다. 이 제약은 기본 폰트 명에 적용되어 사용자에게 제시되어야 한다.

- 4) The name(s) of the Copyright Holder(s) or the Author(s) of the Font Software shall not be used to promote, endorse or advertise any Modified Version, except to acknowledge the contribution(s) of the Copyright Holder(s) and the Author(s) or with their explicit written permission.
- 4) 저작권자명 또는 폰트 프로그램 작가 명은 어떠한 변경 버전의 판촉, 배서 또는 광고 목적으로 사용될 수 없다. 단 저작권자, 작가의 기여도를 인정하기 위한 목적이거나 이들의 명백한 서면 승인이 있을 시에는 제외된다.
- 5) The Font Software, modified or unmodified, in part or in whole, must be distributed entirely under this license, and must not be distributed under any other license. The requirement for fonts to remain under this license does not apply to any document created using the Font Software.

5)일부 혹은 전부의 변경이 있거나 혹은 없더라도 이 폰트 프로그램은 본 라이선스 하에서 반드시 배포되어야 하며, 어떤 다른 라이선스 하에서 배포되어서는 안 된다. 본 라이선스 하에 있는 폰트에 대한 요구사항은 폰트프로그램을 사용하여 제작된 어떤 문서에도 적용하지 않는다.

# **TERMINATION**

# 종료

This license becomes null and void if any of the above conditions are not met.

본 라이선스는 상기 조건의 어떤 것과도 일치되지 않는다면 무효하다

DISCLAIMER

# 면책조항

THE FONT SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF COPYRIGHT, PATENT, TRADEMARK, OR OTHER RIGHT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE FONT SOFTWARE OR FROM OTHER DEALINGS IN THE FONT SOFTWARE.

본 소프트웨어는 어떤 종류의 명시적 묵시적 보증 없이 상업상의 보증을 포함하며 거기에 국한되지 않는 특정한 목적의 적합성, 저작권, 특허권, 상표권 또는 기타권리의 목적을 침해하지 않는 현재의 상태로 제공된다.

어떤 경우에도 저작권자는 폰트 소프트웨어와 관련되거나 관련되지 않은 불법행위로 인하거나 폰트 소프트웨어의 사용 혹은 취급으로 인한 일반, 특정, 간접, 직접 또는 결과적 손해를 포함한 어떤 이의제기, 손해 혹은 기타 법적 책임도 없다